VERORDENING (EEG) Nr. 2311/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 juli 1992

houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de ten behoeve van de Azoren en Madeira genomen specifieke maatregelen voor de sectoren groenten, fruit, bloemen, planten en thee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1600/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Azoren en Madeira (1), inzonderheid op de artikelen 11, lid 5, 12, lid 5, en 13, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 (3), inzonderheid op artikel 12,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1600/92 een steunregeling is ingesteld met betrekking tot de uitvoering van programma's van initiatieven ten behoeve van de Azoren en Madeira voor de sectoren groenten, fruit, bloemen, planten en thee; dat de bepalingen ter uitvoering van deze regeling moeten worden vastgesteld; dat in dit verband moet worden bepaald welke maatregelen de programma's van initiatieven kunnen omvatten en voor welke acties technische bijstand wordt verleend aan de producentengroeperingen, en dat de procedures voor onderzoek en goedkeuring, respectievelijk toezicht op de uitvoering van de programma's van initiatieven, moeten worden vastgelegd;

Overwegende dat nadere bepalingen moeten worden vastgesteld betreffende de uitvoering van de economische studie inzake de situatie en de vooruitzichten in de sector verwerkte groenten en fruit op de Azoren en Madeira;

Overwegende dat, wat de steunmaatregelen voor het in de handel brengen van de bedoelde produkten betreft, het begrip „seizoencontract" moet worden gepreciseerd, en moet worden vastgesteld welke grondslag moet worden toegepast voor de berekening van het steunbedrag, en welke verdeelsleutel moet worden gehanteerd ingeval het in artikel 12, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1600/92 bedoelde volume van 3 000 ton per produkt en per regio wordt overschreden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het gezamenlijke advies van de Comités van beheer voor groenten en fruit en voor verwerkte produkten op basis van groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij deze verordening worden de uitvoeringsbepalingen vastgesteld voor de verlening van de in de artikelen 11 en 12 van Verordening (EEG) nr. 1600/92 bedoelde communautaire steun voor de uitvoering van programma's van initiatieven, respectievelijk voor het in de handel brengen van produkten in het kader van seizoencontracten.

In deze verordening zijn ook algemene bepalingen opgenomen inzake de uitvoering van een economische studie met betrekking tot de sector verwerkte groenten en fruit.

TITEL I

Steun voor de uitvoering van programma's van initiatieven

Artikel 2

De programma's van initiatieven voor de ontwikkeling van de produktie en/of de verbetering van de kwaliteit van de in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 1600/92 bedoelde verse produkten, omvatten een of meer van de volgende maatregelen:

— ontwikkeling van de produktie, met name via nieuwe aanplant of nieuwe teelten;

— overschakeling op variëteiten die produktiever zijn en beter zijn afgestemd op de milieu-omstandigheden en de markt;

— invoering van specifiek op de regionale klimatologische en natuurlijke omstandigheden afgestemde teelttechnieken;

— uitvoering van teeltexperimenten in samenwerking met onderzoekcentra.

Artikel 3

De in artikel 11, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1600/92 bedoelde verhoging van de steun wordt toegekend voor programma's van initiatieven die

— worden ingediend door in het kader van Verordening (EEG) nr. 1360/78 van de Raad (4), respectievelijk Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad (5) erkende groeperingen of organisaties van producenten, en

(1) PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 1.
(2) PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
(3) PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.
(4) PB nr. L 166 van 23. 6. 1978, blz. 1.
(5) PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

— zijn opgesteld en worden uitgevoerd onder technische begeleiding of toezicht van deskundigen voor de betrokken teelten die geen lid zijn van de vorenbedoelde organisaties of groeperingen. Deze technische bijstand moet in het bijzonder een van de volgende aspecten betreffen :

  — produktie-oriëntatie,

  — selectie van de meest geschikte variëteiten,

  — toepassing van voor de plaatselijke gewassen en omstandigheden geschikte teelttechnieken.

Artikel 4

1. De ontwerp-programma's van initiatieven worden elk jaar bij de door de bevoegde autoriteiten aangewezen diensten ingediend, vóór een door hen te bepalen datum. De ontwerpen worden opgesteld conform bijlage I en gaan vergezeld van alle vereiste en relevante informatie.

2. De bevoegde diensten vergewissen zich ervan dat

— het programma van initiatieven in overeenstemming is met de doelstellingen van Verordening (EEG) nr. 1600/92 en met het bepaalde in deze verordening ;

— de ontwerpen economisch coherent en technisch verantwoord zijn, de ramingen en het financieringsplan deugdelijk zijn, en voorzien is in een geprogrammeerde uitvoering ;

— de in het ontwerp verstrekte informatie juist is.

De diensten voeren alle nodige controles uit, inclusief, in voorkomend geval, controles ter plaatse.

3. De bevoegde diensten nemen uiterlijk drie maanden na afloop van de termijn voor het indienen van ontwerpen een besluit tot goedkeuring, respectievelijk afwijzing van de programma's. Zij kunnen aan hun goedkeuring de voorwaarde verbinden dat het ontwerp zo wordt gewijzigd dat het in overeenstemming is met de communautaire voorschriften. Ingeval bijkomend onderzoek moet worden verricht of een ontwerp op verzoek van de diensten moet worden gewijzigd, kan het bedoelde besluit op een later tijdstip worden genomen.

4. Elk jaar doen de bevoegde diensten de Commissie ten minste 30 dagen voordat de in lid 3 bedoelde termijn verstrijkt een volgens het model in bijlage I opgestelde notitie toekomen voor de programma's die in aanmerking komen voor goedkeuring. De Commissie kan om aanvullende informatie verzoeken en haar opmerkingen mededelen vóórdat de termijn voor de goedkeuring, respectievelijk de afwijzing van de programma's van initiatieven verstrijkt.

5. Programma's kunnen tijdens de uitvoering om technische redenen worden gewijzigd, met dien verstande evenwel dat de wijzigingen nooit mogen inhouden dat de oorspronkelijk vastgestelde duur van de uitvoering wordt verlengd. De bevoegde diensten nemen de met het oog op goedkeuring of afwijzing van deze wijziging dienstige maatregelen. Voor de goedkeuring, respectievelijk de afwijzing van wijzigingen geldt de procedure van de leden 3 en 4.

6. Tijdens de uitvoering van programma's van initiatieven controleren de bevoegde diensten op gezette tijden de voortgang van het programma, en vergewissen zij zich er regelmatig van dat het programma conform de technische en financiële specificaties wordt uitgevoerd en dat deugdelijke bewijsstukken worden overgelegd. Voor elk programma van initiatieven wordt ten minste één controle ter plaatse verricht tijdens de uitvoering.

7. De steunaanvragen worden elk jaar, vóór een door de bevoegde diensten vast te stellen datum, ingediend door de producenten, producentengroeperingen of -organisaties.

Artikel 5

De bevoegde diensten doen de Commissie elk jaar, uiterlijk op 31 oktober, een beknopt verslag toekomen over de stand van de goedgekeurde programma's en de controleresultaten, en stellen haar, ingeval moeilijkheden bij de uitvoering ertoe kunnen leiden dat de marktdeelnemers hun verbintenissen niet kunnen nakomen, in kennis van de voor de beoordeling van de toepassing van artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 1600/92 relevante gegevens.

Artikel 6

Maatregelen waarvoor in het kader van de bestaande Structuurfondsen bijstand wordt verleend of een bijstandsaanvraag is ingediend, komen niet in aanmerking voor steun op grond van deze verordening.

TITEL II

Studie met betrekking tot de sector verwerkte groenten en fruit

Artikel 7

1. De opdracht voor de uitvoering van de studie wordt gegund aan de hand van een voor rekening van de bevoegde autoriteiten te organiseren inschrijving.

2. De bevoegde diensten doen de Commissie het ontwerp van inschrijvingsbericht met de specificaties toekomen. De Commissie deelt haar eventuele opmerkingen uiterlijk één maand na de ontvangst van het ontwerp mee.

3. De bevoegde diensten stellen de Commissie in kennis van de definitieve studie. De Commissie deelt haar eventuele opmerkingen uiterlijk 45 dagen na de ontvangst van de studie mee.

4. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt alleen uitgekeerd indien

— de bepalingen van artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1600/92 en de specificaties in acht zijn genomen, en rekening is gehouden met de eventueel medegedeelde opmerkingen;

— de bijdrage van Portugal is uitgekeerd.

TITEL III

Steun voor het in de handel brengen van produkten in het kader van seizoencontracten

Artikel 8

1. Voor de toepassing van artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 1600/92 wordt onder „seizoencontract" verstaan het contract waarbij een elders in de Gemeenschap gevestigde marktdeelnemer, natuurlijke persoon of rechtspersoon, zich er, vóór het begin van de verkoopperiode voor het betrokken produkt of de betrokken produkten, toe verbindt de produktie van een op de Azoren of Madeira gevestigd producent of een aldaar gevestigde producentengroepering of unie van producentengroeperingen, geheel of gedeeltelijk af te nemen met het oog op het in de handel brengen van de produkten buiten het produktiegebied.

2. Marktdeelnemers die een steunaanvraag wensen in te dienen, doen de Portugese bevoegde diensten vóór het begin van de verkoopperiode voor het betrokken produkt of de betrokken produkten, het seizoencontract toekomen. Het contract bevat ten minste de volgende elementen:

a) firmanaam en adres van vestiging van de contractanten,

b) omschrijving van het produkt of de produkten,

c) hoeveelheden,

d) duur van de verbintenis,

e) tijdschema voor het in de handel brengen van de produkten,

f) wijze van opmaak en verpakking en gegevens betreffende het vervoer (voorwaarden en kosten),

g) leveringsstadium.

3. De bevoegde diensten gaan na of de contracten in overeenstemming zijn met de bepalingen van onderhavige verordening en met het bepaalde in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 1600/92.

Zij vergewissen zich ervan dat alle in lid 2 genoemde elementen in de contracten voorkomen.

Zij wijzen de marktdeelnemers op de mogelijke toepassing van lid 6.

4. Voor de berekening van het steunbedrag wordt de waarde van de in de handel gebrachte produktie, franco gebied van bestemming, geraamd in ecu op basis van het seizoencontract, de specifieke vervoerdocumenten en alle tot staving van de betalingsaanvraag overgelegde bewijsstukken.

De in aanmerking te nemen waarde van de in de handel gebrachte produktie is de waarde franco eerste haven of luchthaven van lossing.

De diensten kunnen om voor de berekening van het steunbedrag dienstige aanvullende informatie of bewijsstukken verzoeken.

5. De steunaanvragen worden ingediend door de kopers die zich ertoe hebben verbonden het betrokken produkt in de handel te brengen, uiterlijk in de maand die volgt op het einde van de verkoopperiode.

De bevoegde diensten kunnen, voor zover dit nodig is met het oog op het beheer van de steunregeling, verkoopperiodes of -seizoenen per produkt vaststellen.

6. Wanneer voor een bepaald produkt en voor één op twee regio's de hoeveelheden waarvoor de steun wordt aangevraagd, hoger uitkomen dan het in artikel 12, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1600/92 vastgestelde volume van 3 000 ton, wordt de steun aan de kopers die een aanvraag hebben ingediend uitgekeerd naar rata van de hoeveelheden die effectief in de handel worden gebracht ter uitvoering van seizoencontracten.

7. De in artikel 12, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1600/92 bedoelde verhoging van de steun wordt uitgekeerd na overlegging van de door de partners aangegane verbintenissen om, gedurende een periode van ten minste drie jaar, de kennis en know-how te delen die nodig zijn om het doel van het samenwerkingsverband te bereiken. In deze verbintenissen moet een clausule zijn opgenomen waardoor opzegging van de verbintenis vóór het einde van de bedoelde periode van drie jaar wordt uitgesloten. Deze periode begint ten vroegste op 1 juli 1992.

Ingeval in het vorenstaande bedoelde verbintenissen niet worden nagekomen, kan de koper geen steunaanvraag indienen voor het betrokken verkoopseizoen.

TITEL IV

Algemene bepalingen en financiering

Artikel 9

1. Aanvragen voor communautaire steun voor de uitvoering van programma's van initiatieven, respectievelijk het in de handel brengen van produkten, worden bij de Portugese bevoegde diensten ingediend in de in de bijlagen II en III aangegeven vorm.

De aanvragen gaan vergezeld van de facturen en alle andere bewijsstukken betreffende de uitgevoerde acties.

Voor de programma's van initiatieven moet in de facturen en bewijsstukken een verwijzing zijn opgenomen naar het gedeelte van de in het programma van initiatieven bedoelde oppervlakte waarop de uitgevoerde onderdelen van de werkzaamheden betrekking hebben.

2. De bevoegde diensten verifiëren de steunaanvragen en de desbetreffende bewijsstukken en keren, uiterlijk twee maanden na de ontvangst van de steunaanvraag, al naar gelang van het geval, de bijdrage van de Lid-Staat en de communautaire steun uit, die worden berekend overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 11 en 12 van Verordening (EEG) nr. 1600/92. De bijdrage van de Lid-Staat mag in geen geval later worden uitgekeerd dan de communautaire steun.

Artikel 10

1. Voor de jaarlijkse omrekening van het bedrag van de in het kader van de programma's van initiatieven verleende steun per hectare in nationale valuta, wordt telkens de landbouwomrekeningskoers toegepast die geldt op 1 januari van het lopende jaar van uitvoering van het programma van initiatieven.

2. Wat de financiering van de in artikel 7 bedoelde studie met betrekking tot de sector verwerkte groenten en fruit betreft, wordt voor de omrekening van het betrokken bedrag de in artikel 3 bis van Verordening (EEG) nr. 3152/85 van de Commissie (1) bedoelde representatieve marktkoers gehanteerd die geldt op de dag van publikatie van het bericht van inschrijving voor de uitvoering van de studie.

3. Voor de bepaling en de uitkering van de steun voor het in de handel brengen van produkten wordt de in artikel 3 bis van Verordening (EEG) nr. 3152/85 bedoelde representatieve marktkoers gehanteerd die geldt op de eerste dag van overname van de produkten door de koper.

De in de nationale valuta van een derde land uitgedrukte bedragen worden in de nationale valuta van een Lid-Staat omgerekend aan de hand van de omrekeningskoers die geldt voor de vaststelling van de douanewaarde op de in de eerste alinea bedoelde datum.

Artikel 11

1. Indien steun ten onrechte is uitgekeerd, vorderen de bevoegde diensten de betrokken bedragen terug, vermeerderd met rente over de periode tussen de datum waarop de steun is uitgekeerd en die waarop het betrokken bedrag effectief is teruggegeven. De toe te passen rentevoet is de volgens het nationale recht geldende rentevoet voor soortgelijke terugvorderingen.

2. De teruggevorderde bedragen en de eventuele rente worden overgemaakt aan de betaalorganen of -instanties, die het door de Gemeenschap gefinancierde aandeel ervan in mindering brengen op hun uitgaven voor rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw.

Artikel 12

De bevoegde autoriteiten stellen de Commissie uiterlijk drie maanden na de inwerkingtreding van deze verordening in kennis van de aanvullende bepalingen die zij hebben vastgesteld ter uitvoering van de artikelen 11, 12 en 13 van Verordening (EEG) nr. 1600/92.

TITEL V

Slotbepalingen

Artikel 13

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 juli 1992.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 310 van 21. 11. 1985, blz. 1.

BIJLAGE I

BESCHRIJVING VAN HET PROGRAMMA VAN INITIATIEVEN

A. **Afbakening van het betrokken geografische gebied** en nauwkeurige situering van de percelen waarvoor het programma geldt

B. **Beschrijving van de uitgangssituatie :**

1. *Produktie*
   - — Aantal bedrijven, bebouwde oppervlakte, opbrengst per hectare, omvang van de oogst. Deze gegevens moeten voor elk produkt worden opgegeven
   - — Technische bedrijfsinfrastructuur
2. *Technische bijstand*

C. **Produktiepotentieel — doelstellingen en vooruitzichten voor de afzet**

D. **Doelstellingen van het programma**

1. *Produktiemiddelen*
   - — Ontwikkeling van de produktie via nieuwe aanplant of nieuwe teelten
   - — Overschakeling op variëteiten die produktiever zijn en beter zijn aangepast aan de milieuomstandigheden
   - — Invoering van specifiek op de regionale klimatologische en natuurlijke omstandigheden afgestemde teelttechnieken
   - — Uitvoering van teeltexperimenten in samenwerking met onderzoekcentra
2. *Technische bijstand* met betrekking tot de produktie (produktieoriëntatie en teelttechnieken)

E. **Benodigde investeringen**

1. Totale kosten en kosten gespecificeerd naar actie
2. Geraamde kosten per programmajaar

F. **Verwachte uitvoeringstermijn en spreiding van de werkzaamheden over de jaren** (voor een periode van ten minste drie jaar)

BIJLAGE II

STEUNAANVRAAG ALS BEDOELD IN ARTIKEL 4

(programma's van initiatieven)

Firmanaam van de producent of de producentenorganisatie : .....

Administratief adres : (straat, nummer, plaatsnaam, telefoon- en telexnummer) : .....

.....

Nummer van de bankrekening voor de uitkering van de steun : .....

Totale oppervlakte van het bedrijf : .....

Referentiejaar werkzaamheden van : .....

tot : .....

Lijst van in het referentiejaar uitgevoerde werkzaamheden

Type actie en bij te voegen bewijsstukken	Bedrag (in nationale valuta)
A. Nieuwe aanplant of nieuw gewas	
1. Factuur nr. ..... van	
2.	
3.	
B. Overschakeling op betere variëteiten	
1. Factuur nr. ..... van	
2.	
3.	
C. Invoering van specifiek op die gebieden afgestemde teelttechnieken	
1. Factuur nr. ..... van	
2.	
3.	
D. Uitvoering van teeltexperimenten	
1. Factuur nr. ..... van	
2.	
3.	
Totaal	

In te vullen door de Lid-Staat

	Nationale valuta	Aantal ha	Kosten/ha (in nationale valuta)	Omrekenings-koers	Kosten/ha (in ecu)
1. Totale uitgaven — 1e jaar : — 2e jaar : — 3e jaar :					
Totaal :					
2. Inbreng van de producenten — 1e jaar : — 2e jaar : — 3e jaar :					
Totaal :					
3. Bijdrage van de Lid-Staat — 1e jaar : — 2e jaar : — 3e jaar :					
Totaal :					
4. Totaal bijdragen producenten + Lid-Staat :					
5. Bijdrage van de Gemeenschap — 1e jaar : — 2e jaar :					
Totaal :					
6. Maximumbedrag bijdrage van de Gemeenschap :					500 (zie punt 4)
7. Uiteindelijke bijdrage van de Gemeenschap :					

Verhoging van de steun per hectare	Bedrag (in nationale valuta)
Technische bijstand in de vorm van begeleiding of toezicht van deskundigen voor de betrokken teelten 1. Factuur nr. ..... van ..... 2. 3.	
Oppervlakte in ha (minimum 2 ha) : Jaarlijks te betalen (100 ecu per hectare × omrekeningskoers)	

BIJLAGE III

STEUNAANVRAAG ALS BEDOELD IN ARTIKEL 8

(het in de handel brengen van produkten)

— Produkt : .....

— Verkoopseizoen : van ..... tot .....

— Firmanaam van de producent of de producentenorganisatie : .....

.....

Administratief adres : (straat, nummer, plaatsnaam, telefoon- en telexnummer) : .....

.....

— Firmanaam van de elders in de Gemeenschap gevestigde rechtspersoon of natuurlijke persoon : .....

.....

Administratief adres : .....

.....

Nummer van de bankrekening voor de uitkering van de steun : .....

— Juridische band tussen de twee marktdeelnemers (seizoencontract, contract samenwerkingsverband) :

.....

In te vullen door de Lid-Staat (per produkt en per verkoopseizoen)

Aanvraag ontvangen op	Bedrag (in nationale valuta)
A. IN AANMERKING KOMENDE UITGAVEN	
1. In de handel gebrachte hoeveelheden :	
2. Waarde van de in de handel gebrachte produktie, franco gebied van bestemming :	
3. In aanmerking te nemen uitgaven na bepaling van de onder 2 aangegeven waarde aan de hand van de bewijsstukken :	
4. Kortingscoëfficiënt $\left\{ \frac{3\,000 \text{ ton}}{\text{(effectief in de handel gebrachte hoeveelheid)}} \right\}$:	
5. In aanmerking komende uitgaven (4 × 3) :	
6. Hoogte van de steun (10 % of 13 %) :	
7. Uit te keren bedrag (5 × 6) :	